

EUSKAL ERRIA

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912

REVISTA QUINCENAL BASKONGADA
DEL URUGUAY



Año XXIII

MONTEVIDEO, JULIO 1.º de 1935

N.º 716



Recorriendo los claros paisajes de nuestra tierra



En la tranquilidad del paisaje,
su serenidad llega directamen-
— te a nuestro corazón. —

ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

REMATADOR PÚBLICO

Desempeña funciones de Apoderado

y Administrador de bienes

Seguros - Asuntos Judiciales

y Tramitación de Sucesiones

Propaganda comercial en la prensa



Escritorio: URUGUAY 1253, casi esq. V1

Horario: días hábiles exceptuando los Sábados: de las 16 y 30 a las 19

U. T. E. 85.753 y 41.15.95 :: MONTEVIDEO

SAGARDUA SIDRA CHAMPAGNISE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA

Esta es la marca que ha obtenido el
Calico Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina y
Higiene del Centenario

UNICOS IMPORTADORES

VALENTIN MARTINEZ & Cia

— MONTEVIDEO —

ZABALETA & LIZARRAGA

Sucesores de Lorenzo Zabaleta

— IMPORTADORES —

719 - CALLE RINCÓN - 723

Especialidad en artículos de Mercería, Juguetes,
Bazar, Ferrería, Librería y Quincallería.

VENTAS EXCLUSIVAMENTE AL POR MAYOR

U. T. E. 80-750.

DIREC. TELER. LOREZABAL

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

Oficinas y barracas:

1970 - CUAREIM - 1978

— MONTEVIDEO —

U. T. E. 86726

NICOLÁS INCIARTE

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS

BARRACA Y OFICINAS

Calle Julio Herrera y Obes, 1674

U. T. E. 85-340.

H. BERAMENDI & CIA.

Casa Introdutora y Almacén por Mayor

2217 - Avda. Gral. Rondeau - 2228

Consignatarios de Frutos del país

DEPÓSITOS PARAGUAY 2278

CASILLA DE CORREO 183

MONTEVIDEO

U. T. E. 23-451 — 23-452.

Jabonería y Estearinería Francesa

DE

JUAN HARAMBURE

ESCRITORIO: PAYSANDÚ 1076

Teléfono: | ESCRITORIO: 8.65.21

| FÁBRICA: 40.17.73

Piden Jabón Libertad

ES EL MEJOR PARA USO DOMESTICO

JOSE GARAYALDE

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

BRILLANTES, PERLAS, PIEDRAS PRE-
CIOSAS, ALHAJAS, RELOJES,
CADENAS, ETC.

Artículos para regalos - Casa de compras en París

1433 - Calle Iturzaingó - 1483

GARAYALDE HERMANOS

IMPORTADORES DE PRODUCTOS QUÍMICOS

Especialidades farmacéuticas. — Farmacéuticos
Artículos de tocador, Cosméticos y
Laboratorio.

U. T. E. 85-821 — 85-822.

1368 - PARAGUAY - 1372

1365 - PLAZA CAÑANCHA - 1369

"EL CARIOCA"

IMPORTACIONES DIRECTAS DE PRODUCTOS DE ORIGEN FRANCÉS

CAFES y TES, son los mejores

CAFES TIPO FAMILIA, EN
LATAS DE 1 KILO, Y 1/2 KILO
CON VALIOSOS PREMIOS

MACHADO, RABGIO & VACCA

18 de Julio 2031 bis



DIRECTOR-REDACTOR
Arnaldo Pedro Parrabère



ADMINISTRADOR:
MANUEL MUJICA

MONTESVIDEO, JULIO 1.º DE 1935

AÑO XXIII

N.º 716



Redacción: SAN JOSÉ 1158

El 22 de Junio se verificó la Asamblea General Ordinaria determinada por nuestros Estatutos

EN la ciudad de Montevideo, a veintidós días del mes de Junio de mil novecientos treinta y cinco, en su sede central de la calle San José número mil ciento sesenta y ocho, siendo la hora 21 y 30, se reunió en Asamblea General Ordinaria la Institución de Confraternidad Baskongada "Euskal Erria", bajo la presidencia del señor don Domingo Duvigneau, con asistencia de los miembros del Consejo Directivo señores: Francisco Villanueva, Juan José Villamonte, José Mariezcurrena, Juan B. Bidegaray, Domingo Aíscar, Fidel Garayalde, que actuó en Secretaría, el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabère, con determinado número de asociados, cuya constancia existe en el registro de firmas.

—Declarado abierto el acto, por el señor Presidente, a la hora 22, éste manifestó que la Orden del Día para esta Asamblea era la siguiente:

- 1.º) Lectura y aprobación del acta de la Asamblea anterior.
- 2.º) Presentación de la Memoria del Ejercicio 1934-35, con los balances y el informe de la Comisión Fiscal.
- 3.º) Elección de los seis miembros Titulares del Consejo Directivo: dos de las provincias

de Alava, Guipúzcoa, Bizcaya o Navarra; dos de Lapurdi, Bidasabarra, o Saberoa, con la Comisión Fiscal. Todos con los Suplementos respectivos.

Una vez leída, fué aprobada el acta de la Asamblea anterior N.º 33, siendo debidamente firmada.

Al comenzar la lectura de la Memoria y balances, el señor Miguel Rethén movió para que no se leyera, por haberse publicado con la debida antelación en la Revista social, moción que fué aceptada.

Acto seguido, la Asamblea en forma unánime, aprobó la Memoria documentada del Consejo Directivo, con los informes de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, Fiestas, y Administración de la Revista, con los balances de Tesorería y el informe de la Comisión Fiscal, correspondientes al Ejercicio 1934-35, tributándose, por moción del señor Miguel Rethén, un voto de aplauso y felicitación al Consejo Directivo, por su brillante labor en el Ejercicio terminado, demostración que, en breves palabras, agradeció la Presidencia.

Además, el mismo señor Rethén pidió a la Asamblea un voto de reconocimien-

to y aplauso para la Comisión de Pelota que actuara tan brillantemente en el Ejercicio que terminaba y auguró completo éxito en sus funciones a la nueva Comisión de Pelota que había iniciado su labor en el nuevo Ejercicio, manifestaciones que fueron aceptadas con aplausos.

Momentos después, como existía una sola lista de candidatos, por indicación del señor José Alcar, la Asamblea eligió por aclamación la lista titulada "Guziak Bat", integrada en la forma siguiente, por los Ejercicios 1935-36; 1936-1937, en las condiciones reglamentarias:

Titulares: 1.º) Ramón Irazos. 2.º) Francisco

Villanueva. 3.º) Juan Haranbure Tiseler. 4.º) Domingo Larraide. 5.º) José Mariezcurrena. 6.º) Juan B. Bidegaray.

Suplentes: 1.º) Fermín Zabaleta. 2.º) Floriano Ruiz. 3.º) Pedro Frantchez. 4.º) Domingo Carricart. 5.º) Dr. Carlos M. Murguía. 6.º) Guillermo Idíartegaray.

COMISION FISCAL

Titulares: Ignacio Garmendia Caminos, Julio Garra.

Suplentes: José Gorriti, Fernando A. Parrabere.

El señor Presidente realizó la proclamación de práctica y la Asamblea tributó su aplauso a los elegidos.

—No siendo para más el acto, quedó terminado a las 22 y 15.

La verdadera interpretación de lo que es «Euskal Erria»

Cambio de notas con la Legación de España

DE LA LEGACION DE ESPAÑA

Montevideo, 14 de Mayo de 1935. — Señor Presidente de Euskal Erria:

DISTINGUIDO compatriota: al Ministerio de Estado, en Orden del 26 de Marzo ppdo. ha establecido unas bases referentes a la Junta Central de Emigración que en la hoja que le adjunto se determinan.

No tengo porqué encañer la importancia del asunto y la conveniencia de que la asociación española de su digna presidencia esté representada en dicha Junta. Pero si me permito ofrecerme personalmente a contribuir a tan alto propósito, tanto si tuviera el gusto de recibir su visita como si prefirieran ustedes que yo acudiera a esa sede social.

Con este motivo me es grato saludar a usted afectuosamente y rogarle haga extensivo este saludo a los señores de esa Comisión Directiva.

Carlos MALAGARRIGA.

CONTESTACION DEL CONSEJO DIRECTIVO

Montevideo, 21 de Mayo de 1935. — Señor Ministro de España Dr. Carlos Malagarriga. — Presente.

Señor Ministro:

Estoy en el deber de llevar a conocimiento del señor Ministro que el Consejo Directivo de "Euskal Erria", en sesión de hoy, consideró su

atenta nota del 14 del corriente, relacionada con el establecimiento de unas bases referentes a la Junta Central de Emigración, que se determinan en volante adjunto.

Agradezco al señor Ministro esta manifestación afectuosa, pero debo declararle que nuestra Institución, conforme a lo determinado por sus Estatutos, está constituida por españoles y franceses, pero de las regiones puramente vascas.

Siempre a las gratas órdenes del señor Ministro, me complazco en saludarle con toda deferencia.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

Francisco Villanueva, Presidente. —
Fidel Garayalde, Secretario.

RESPUESTA DEL SEÑOR MINISTRO

Montevideo, 25 de Mayo de 1935.

Señores D. Feo. Villanueva y D. F. Garayalde, Vicepresidente y Secretario de "Euskal Erria".

Efectivamente por un error de Secretaría se envió a esa simpática Institución una nota que no le concernía. Por mi parte bien sé el carácter mixto de "Euskal Erria" y mucho que me complace que por encima de fronteras políticas se junten los vascos sin perjuicio de las respectivas naciones a que pertenecen.

Con todo afecto me repito su S. S. y A.

Carlos Malagarriga, Ministro de España.

El Campeonato de Pelota "Euskal Erria" 1935

Información completa de las actividades que se desarrollan

SIGUE trabajando con gran intensidad la Comisión de Pelota de "Euskal Erria", que con tanta dedicación preside el Dr. D. Carlos M. Murguía, secundado por elementos entusiastas y decididos.

El Campeonato fué inaugurado en forma solemne el sábado último, 29 de Junio, con una concurrencia extraordinaria, lo que ratifica que el anuncio del Campeonato 1935 hará época en

los anales de nuestra institución.

El resurgimiento del deporte de la pelota en estos últimos años, se debe grandemente a nuestra Institución de Confraternidad Baskongada "Euskal Erria".

Lo señalamos con justicia.

Nuestra Comisión de Pelota está trabajando en forma meritoria.

Le presentamos nuestros plácemes.

Reglamento para el Campeonato Interno 1935

MANO - SARE - PALETA

ARTICULO 1.º El desarrollo del Campeonato para todas las categorías será por puntos.

En caso que las parejas inscriptas lleguen a siete o más, se faculta a la Subcomisión de Calendario para formar series dentro de las categorías, que serán jugadas por puntos, yendo a la final los ganadores de ellas. En todos los casos los finalistas de estas series dirimirán el Campeonato por puntos, debiendo jugar partido y revancha si fueran dos las parejas finalistas.

Art. 2.º La formación de series se hará por sorteo que efectuará la Comisión, debiéndose publicar el resultado cinco días antes, por lo menos, de iniciarse el Campeonato.

Art. 3.º Los partidos se efectuarán en los días y horas que establezca la Subcomisión de Calendario. Se anunciarán por lo menos 48 horas antes de su realización. Los interesados deberán guíarse, a este efecto, por los avisos que se pondrán en la sede social.

Art. 4.º La pareja que no se presente dentro de la hora indicada perderá los puntos correspondientes. Si se encontrara uno solo de los jugadores, éste podrá disputar el partido. Se concederá a los jugadores una tolerancia máxima de 10 minutos; pasado ese plazo si no se presentan los competidores en la cancha, se adjudicarán los puntos a la pareja que esté presente. Si iniciado el partido llegara el competidor retrasado podrá entrar en la cancha, continuando el partido sin modificaciones.

Art. 5.º Si en el desarrollo del Campeonato quedara una pareja desintegrada por definitivo abandono de uno de los que la forma, podrá llenarse el puesto con un jugador de categoría inferior, dentro de la misma herramienta. Deberá hacerse de común acuerdo con el compañero y con la agencia de la Comisión delegada. Al ascender de categoría este jugador queda obligado a seguir actuando en la categoría que fué cla-

sificado, no pudiendo intervenir en la superior si rehusase los encuentros de la suya.

Art. 6.º Los partidos a mano y sare serán a 50 tantos, y podrá alargarse 5 tantos más, y por una sola vez, empatando dentro de los cinco últimos tantos y de conformidad las partes.

Los partidos a paleta serán a 40 tantos, pudiéndose alargar en la misma forma que los de mano y sare.

Art. 7.º A fin de dilucidar y fallar todas las dudas, interpretaciones, incidencias, etc., etc., que tuvieran lugar, la Comisión, para su asesoramiento, designará un árbitro especial.

Art. 8.º La Comisión nombrará veedores para que durante el desarrollo de los partidos haya vigilancia cualquiera sea el día y hora que tenga lugar el encuentro. Dichos veedores tendrán las mismas atribuciones que los miembros de la Subcomisión respectiva, en ausencia de éstos.

Art. 9.º Los jugadores deberán presentarse con el equipo adecuado y distintivos correspondientes al rojo y azul, para lo cual se les proveerá de fajas.

Art. 10.º Las pelotas con que deberán jugarse los partidos, serán las que en oportunidad se presentarán a los jugadores. Para encuentros a mano y sare se entregará dentro de una bolsa en número de 6 u 8, para que elijan. Estas serán de las que habitualmente se usan en la sede social. Para los encuentros de 1.ª y 3.ª categoría de mano y siempre que fuera solicitado, la Comisión, con el asesoramiento del árbitro, procederá con anterioridad a la realización de los encuentros, a fiscalizar las pelotas y una vez aceptadas de diferentes características se pondrán en la bolsa que, lacrada, se entregará al Juez en el momento de realizarse el encuentro.

Art. 11.º Para la regla de juego se tendrá en cuenta el reglamento sancionado por la Federación Uruguaya de Pelota.

Art. 12.º Los jueces serán elegidos por la Subcomisión delegada o veedores respectivos.

Art. 13.º En la 1.ª y 2.ª categoría de mano, el campeonato será individual, y la Comisión fijará un partido por semana entre los jugadores de cada categoría, de modo que, al finalizar el Campeonato, cada jugador tendrá seis partidos jugados. Como la Comisión tratará en toda forma de que los partidos sean lo más equilibrados posible, contemplando en la forma más cuidadosa las chances de los jugadores, éstos deberán aceptar los partidos fijados por la Comisión. Cada partido ganado y cada partido perdido val-

drán 1 punto a favor o en contra. A todo competidor que no se presente a jugar se le computará 1 punto perdido.

Art. 14.º Cuando un competidor, por enfermedad, inferioridad física, u otra causa, no pueda presentarse a disputar el partido fijado, deberá hacerlo conocer a la Comisión de Pelota, con 24 horas de anticipación, como mínimo.

Comprobada la exactitud de su reclamación, la Comisión no le fijará partido hasta que no se encuentre en condiciones de jugar, pero, en ningún caso podrá acordársele un plazo mayor de 15 días.

Disposiciones para el uso de la cancha

ARTICULO 1.º El Registro de inscripción estará depositado en el mostrador del Bar.

Art. 2.º Será llenado personalmente por cada interesado. Estos no podrán abandonar el local social, quedando eliminado si así lo hiciera.

Art. 3.º El inscripto deberá concertar el partido para cuyo efecto elegirá a los demás jugadores. Esta elección no podrá hacerse con ningún jugador que ya haya intervenido en el partido anterior, si hay otros que queden afuera.

Art. 4.º Los partidos de Saca y Mano se juga-

rán a 50 tantos, los de Paleta a 40 tantos. Si el encuentro fuera mano a mano, los primeros serán a 40 tantos y los de paleta a 25 tantos. En ningún caso podrán alargarse.

Art. 5.º Los cancheros deberán vigilar para que todas las disposiciones se cumplan estrictamente.

Art. 6.º Quedan sin efecto las disposiciones del reglamento general que no concordaran con las de la presente fecha.

Junio 22 de 1935.

Clasificación de las parejas

PRIMERA CATEGORIA DE MANO

Individual

Bibiano Yrigoyen, Florencio Elizondo, Pedro E. Bekeguy, Cecilio Erreguerena, Pedro Alvarez, Salvador González, Julio Russo, Eros Costa, Daniel Palacios, Ricardo Benítez Muñoz, Baltasar Astigarraga.

Cada jugador deberá jugar seis partidos.

SEGUNDA CATEGORIA DE MANO

Individual

Valentín Gelós, Tancredo Costa, Alejandro Delino, José Devita, Juan Martínez, Camunda Corbo, Silvio Costa, Felipe Bordach, Angel Villanueva, Martín Minteguy.

Cada jugador deberá jugar seis partidos.

TERCERA CATEGORIA A MANO

Serie "A"

José Crotogini (2) y Pedro Olivera (3 1/2).
Juan J. Arrospide (3 1/2) y José M. Lizarraga (3).

Elbio Martínez (4) y Agustín Solares (3).
Ramón Puey (3) y Pedro Dolara. (No sacará).
Bernardo Iturralde (3) y Pedro Mohorade (3).
Tito González (3) y Miguel P. Rethén (3 y 1/2).

Serie "B"

Mannel Linares (4) y Pedro Lujambio (3).
Pedro Ayerza (3) y Jacinto Zubillaga (4).
Mannel Mariezcurrena (4) y Martín Oña (2 y 1/2).

Fernando Mengotti (3) e Ismael Ruiz (3).
José Liendo (3) y Florencio Erreguerena (4).
José P. Nogueira (3) y Alejandro Odrizola (3).

Saque libre del número indicado a pasar el 5. Cada serie una rueda por puntos.

CUARTA CATEGORIA MANO

Serie "A"

Carlos Gianelli (3) y Máximo Halty (2).
Diego Arrieta (2 y 1/2) y H. Souza Láz (2 y 1/2).
Guillermo Fullana (2 1/2) y Juan Vertiz (2 1/2).
Fernández Bordes (2 1/2) y Juan G. Palazo (2 1/2).

Enrique Mase (2) y Eduardo Liendo (2 1/2).
Juan C. Gascue (2 1/2) y Fernández Castro (2 1/2).

Serie "B"

Cecilio Vera (2) y C. Gavagnin (3).
María Sánchez (3) y Manuel Arín (3).
Juan Carvallido (2) y Roberto Soler.
A. Linares (3) y Ruiz Idiazabal (3).
Pedro Acheriteguy (3) y José Freira (2 1/2).

Serie "C"

Luis Della Cella (3 1/2) y A. Aguirrezabal (3).
Francisco García (3) y Antonio Muñagorri (3 1/2).

Juan Arín (3) y Luis Arín (3).
Adhemar Arrién (3) y Juan Harambure (2).
Marío T. Jaso (3) y José F. Jaso (3).

Serie "D"

Ricardo Padilla (2 1/2) y Florencio Gamarra (3).

A. Michelena (3 1/2) y M. Rodríguez (3 1/2).
Juan Bordahehere (1) y A. Casañas Martínez (3 1/2).

Pedro Torterola (4) y Abelardo Muñoz (3 1/2).
Antonio Cirigliano (2 1/2) y Aquilino Boutrón (2 1/2).

Saque de la derecha del número indicado a pasar el 4.

El rebote de saque es vuelta.

Cada serie una rueda por puntos.

QUINTA CATEGORIA A MANO

Serie "A"

Serafin Pereira y Carlos de León.

Daniel Pomares y Luis A. Pricht.

Juan B. Mossino y Luis Sarraide.

Inocencio Vera Aldado y Ricardo Vázquez.

Serie "B"

Julio C. Regueiro y Héctor Luzardo.

Baltasar Brum y Cassamayou.

Raúl Eucio y Pedro Sarraide.

Roberto Ithurralde y Juan C. Barragán.

Saque del 2 al 3 a la derecha.

El rebote de saque es vuelta.

Cada serie una rueda por puntos.

PRIMERA CATEGORIA A SARE

José P. Castro Requena y Alcides M. Salzar.

José Estefanell y Conrado M. Salzar.

Alfredo Méndez y Roberto San Martín.

Ismael Ruiz y Roberto Soler.

Alberto Tisnés y Carlos A. Pifaroti.

Fernando Irazoqui y Juan José Avellanet.

Una rueda por puntos.

Saque a la derecha del 5 al 6.

Prohibido hacer los saques llamados "rusos".

SEGUNDA CATEGORIA A SARE

Carlos Castro Requena y A. Fernández.

Antonio A. Sosa y Risse Odriozola.

Enrique Burnet y E. G. Odriozola.

Alcides Martínez y J. Pedro Nogueira.

G. Jones Odriozola y Edmundo Souleras.

Una rueda por puntos.

Saque a la derecha del 4 al 5.

Prohibido hacer los saques llamados "rusos".

PRIMERA CATEGORIA A PALETA

Humberto Garrido y Manuel García.

Pedro E. Balseguy y Alejandro Delfino.

Alfredo Rugon y Florencio Elizondo.

Héctor Olague y Vicente Desiderio.

Ricardo Benítez Muñoz y Domingo F. Pagouapé.

Cecilio Erreguerena y Leandro Gómez Harley.

Manuel Linares y Baltasar Astigarraga.

Una rueda por puntos.

A sacar del 3 al 5 libras.

El jugador Balseguy está obligado a jugar de delantero.

SEGUNDA CATEGORIA A PALETA

Julio Verde y Alvaro Latorra.

Jorge Rubio y Hugo Ponce de León.

Luis Della Cella y A. Aguirrezabal.

Ignacio Olague y Juan Esperbén.

Zoro Babel Delfino y Agustín Montañi.

José Lupi y Graciano Yriberry.

Carlos Arrién y Pedro Lepa.

Pablo Bleugio y Antonio Soto.

Martín Davant y José M. Lizarraga.

Eduardo Razetti y Arturo Belparda.

Saque libre del 3 al 5.

Una rueda por puntos.

TERCERA CATEGORIA A PALETA

Serie "A"

Miguel Rethén y Eduardo Decia.

Washington Mayo y Adrián Barrere.

Alfredo Inclarte y Carlos M. Murguía.

Enrique Cámara y Joaquín Gallart.

Orlando Puppo y Víctor De Angella.

J. J. Arrospide y Alberto Belparda.

Serie "B"

Antonio Gamberoni y Félix Ortiz de Taranco.

A. Linares y Carlos Engelbrecht.

García Moyano y Roberto Barrere.

Martín Oiz y Clemente Madoz.

Juan Carlos Carletti y Roberto San Martín.

Serie "C"

Francisco García y Secundino Muró.

P. Acheriteguy y Domingo Ayarra.

Francisco Lucky y Raúl Tognocchi.

Miguel Cleffi y José M. Nary.

Agustín Solares y Orosmán Islas.

Elbio Martínez y Juan Ayerza.

Serie "D"

F. Irazoqui y R. Vázquez Foladori.

J. P. Aguerre y N. Pons Ferrer.

Julio Aguerre y Augusto Larrieux.

C. Gavagnino y Manuel Felipa.

E. Pozzolo y Octavio Acquarone.

Pedro Olivera y A. Casañas Martínez.

Cada serie una rueda por puntos.

Saque del 3 al 5 a la derecha.

CUARTA CATEGORIA A PALETA

Serie "A"

Félix Zorrón y C. Martínez.

Roque Garra y Julio Garra.

José L. Federici y Alfredo Andreale.

José Freira y García Monje.

Fernán Zabaleta y Florencio Gamarra.

José Omi y Jorge Gofí.

Serie "E"

Marío E. Jaso y José F. Jaso.

José Crotogini y Ricardo Padilla.
 Román Mintegui y Rodolfo Azarola Gil.
 Fernández Castro y Serafín Pereira.
 Cal Díaz y Rafael Murguía.
 Ramón Poney y Carlos Barrios.

Serie "C"

Abelardo Muñoz y Héctor Luzardo.
 Pedro Torterolo y Mario Gallí.
 Alberto García y Roberto Iturralde.
 Ceclio Vera y Rodolfo García.
 Pedro Lujambio y Juan C. Barragán.
 Nicolás Lenzuen y Celio Roda.
 Abel Luciano y Alfredo Larrobia.

Saque a la derecha del 2 al 4.

Pelota de peloteo.

Cada serie una rueda por puntos.

QUINTA CATEGORIA A PALETA

Serie "A"

Guillermo Fernández y Alberto Cánepa.
 Daniel Pomares y Ricardo Vázquez.
 Reynaldo Crespi y Raúl Real.
 Otto Rodríguez y Luis A. Restano.
 Esteban Sastre y Antonio Manel.
 Salomón Sarokin y Iris Gavagnin.

Serie "B"

Rogelio Durán y Juan Mendoza.
 Abel Bidegaray y Borrás Morató.
 Carlos de León y E. Casamayor.
 Baltasar Brum y Pedro Filevicht.
 J. F. Decuadra y Enrique González.
 Francisco Court Lange y A. Pulcinelli.

Saque del 2 al 4 a la derecha.

Pelota de peloteo.

Cada serie una rueda por puntos.

Designación de Arbitro especial

Montevideo, 19 de Junio de 1935.

Señor don José Alcar. — Presente.

De mi mayor consideración:

En nombre de la Comisión de Pelota, tengo el agrado de llevar a conocimiento de Vd. que fué designado Arbitro especial para el Campeonato 1935.

Esta designación fué hecha por unanimidad de votos.

Tanto el que suscribe, como sus compañeros de labor confían en que, dado su amor probado

por nuestro deporte, se dignará aceptar la misión que se le confía.

Cumplida la misión que me fuera encomendada, aprovecho esta oportunidad para saludar a Vd. con toda estima.

Por la Comisión de Pelota:

LUIS M. MURGUIA,
 Presidente.

Domingo Paguapá,
 Secretario.

Aplauso de la Asamblea General Ordinaria

EN la última Asamblea General Ordinaria verificada el sábado 22 del pasado Junio, fué tributado un voto de aplauso a la Comisión de Pelota que había actuado en el Ejercicio 1934-1935, la que fué otorgada por unanimidad.

Dejamos constancia de esta resolución y la hacemos conocer por medio de esta Revista a los miembros que integraron, en forma tan brillante, dicha Comisión.

Agradecimiento a los miembros de la anterior Comisión de Pelota

El Consejo dirigió la siguiente nota a los señores Pablo Blengio Prando, Arturo Balparda, Luis Della Cella y José Alcar.

Montevideo, 22 de Junio de 1935.

Señor ...

De mi mayor consideración:

En nombre del Consejo Directivo de "Euskal Erria" agradezco a Vd. muy sinceramente el valioso concurso prestado a nuestra Institución, mientras desempeñó su cargo en la Comisión de

Pelota, en el Ejercicio que hoy termina.

Conservaremos grato recuerdo de su actuación laboriosa y ejemplar.

Aprovecho esta oportunidad para saludar a Vd. con la expresión de mis mejores sentimientos.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

DOMINGO DUVIGNEAU,
 Presidente.

Fidel Garayalde,
 Secretario.

Invitación dirigida por la Comisión de Pelota para la inauguración oficial

Montevideo, 24 de Junio de 1935.

Señor Presidente de ...

Señor Presidente:

LA Comisión de Pelota de "Euskal Erria" tiene el agrado de invitar a Vd. para el partido que se celebrará el día 29 del corriente.

a las 22 horas, en su local social, San José 1163, con el cual se inaugura el Campeonato de Pelota de 1935.

A la vez, nos es grato adjuntarle las invitaciones para que pueda Vd. concurrir a todos los partidos del Campeonato.

Saludamos a Vd. muy atentamente.

CARLOS M. MURGUIA,

Domingo A. Pagouapá, Presidente.
Secretario.

ESTA NOTA FUE ENVIADA A LAS SIGUIENTES INSTITUCIONES:

Presidentes de:

Club A. Peñarol, Ingeniero D. Luis Giorgi,

Montevideo Olimpia, D. Guillermo Fernández Carreras.

Círculo de Armas, D. Enrique Gomensoro.

Club A. Defensor, D. Luis Franzini.

Uruguay Club, D. Américo Ferrero.

Montevideo Wanderers Foot Ball Club, D. Carlos Bastos.

Club Nacional de Foot Ball, Dr. Atílio Narancio.

Asociación Cristiana de Jóvenes, D. Ernesto Roland.

Comisión Nacional de Educación Física, D. Nicolás Revello.

Montevideo, 24 de Junio de 1935.

Una gran jornada de Pelota

EN la noche del 22 del pasado junio, una vez terminada nuestra Asamblea anual reglamentaria, se verificaron dos buenos partidos de pelota, con una concurrencia realmente extraordinaria.

No era posible avanzar un solo paso en todas las dependencias de nuestra sede, que ya resultaba pequeña para contener a tantos asociados y familias.

El primer partido, que fué a paleta, había sido concertado entre los señores Garrido y García contra Benítez Muñoz y Pagouapá. Ganaron éstos por 10 tantos en 40.

El segundo partido, o sea el de fondo, fué continuado así:

Pedrito E. Balseguy y Palacios contra Irigoyen y Elizondo.

Jornada llena de alto interés, se desarrolló con corrección y entusiasmo a la vez.

Cada deportista, dentro de su cuadro, actuó brillantemente y se produjeron tantos muy bellos, que fueron premiados con ovaciones por el público enardecido.

Balseguy acentuó bien los rasgos de su habilidad pelotística.

Resultó vencedora la pareja Pedrito - Palacios, por 4 tantos en 50.

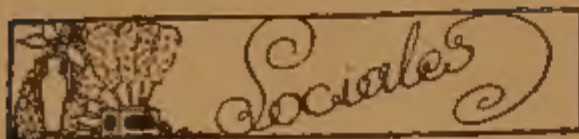
Grandes ovaciones saludaron la terminación de este partido inolvidable.

Prevención a los asociados

LA Comisión de Pelota nos encarga recordemos a los asociados que asistan a presenciar los partidos de pelota, del presente Campeonato, en nuestra sede social, no vengán acompañados de ninguna persona ajena a la Institución, en virtud de que, siendo tan extraordinaria la concurrencia que asiste, las dependencias de la sede resultan reducidas.

Los socios justificarán su calidad de tales CON LA PRESENTACION DE SU RECIBO DEL MES DE JUNIO DE 1935, O BIEN EL ANUAL.

Los que no tengan el recibo de ese mes, se les recuerda que el cobrador, en la misma sede social, tendrá a disposición de los interesados, los recibos atrasados cuyo importe no hubiere sido satisfecho.



PROXIMAS REUNIONES FAMILIARES

ANUNCIAMOS a los asociados que en este mes de Julio se verificarán reuniones familiares en nuestra sede central de la calle San José 1168, en los siguientes días:

Segunda domingo: 14 de Julio, hora 18.

Cuarta domingo: 28 de Julio, hora 18.

Quedan invitados los asociados y sus familias para que pasen unos momentos de grato esparcimiento y en un ambiente de cordial sencillez.

CARLOS ESTELA

Causó mucha pena entre sus amigos la noticia de la muerte del señor Carlos Estela, hermano político de nuestro consocio D. Domingo Pagonapó, tan vinculado a nuestra institución.

Fue el extinto un elemento laborioso y bueno; por sus bellas prendas personales, por su corazón siempre abierto para hacer el bien, logró atraer vinculaciones y afectos.

Nos inclinamos ante su tumba y presentamos nuestro pésame sentido a los deudos que le lloran, pues esta muerte ocurrió en plena juventud.

Van nuestras flores sobre su tumba.

TOMAS PEREYRA

Todo un caballero, el que se fue.

Una línea recta constituyó su vida, y, con su valentía y el vigor de su acción, logró salvar las dificultades de su marcha al par que triunfaba ampliamente en sus trabajos.

Llegó a los suyos un nombre sin mácula, lleno de prestigio, y la sociedad toda entera vió en él al luchador noble, al amigo cariñoso y bueno.

Sus consejos fueron siempre saludables, hijos de la experiencia que sólo proporciona la vida con el rodar de los años. Don Tomás Pereyra fue una figura de excepción en nuestro ambiente.

Su memoria constituirá, para todos, ejemplo y lección.

El extinto era padre político de nuestro consocio D. Roberto San Martín.

Haya paz sobre su tumba.

MARIA LUISA SALAVERRIA DE MARTINEZ VAZQUEZ

Joven todavía, cuando la vida le ofrecía tantos halagos, acaba de morir en nuestra ciudad la señora María Luisa Salaverría de Martínez Váz-

quez, prima hermana de nuestro amigo el señor D. Juan B. Bidegaray.

La conocimos desde los gratos días de su infancia y formado su corazón en la escuela de la rectitud, del bien y de la virtud, pudimos aquilatar la grandeza de su alma y la elevación de sus sentimientos.

Siempre pronta para hacer el bien, nunca fue remisa al llamado del deber y allí la encontramos siempre, animosa y noblemente intencionada.

Muere en forma inesperada y su alejamiento de la tierra para cuantos la quisieron, pone una nota de dolor en el corazón.

Acompañamos a sus deudos en esta hora de justa tribulación inclinándonos ante su tumba recién abierta.

DEL Sr. DIEZ CANEDO

Nuestros amigos y meritorios consocios el Dr. D. Francisco Cortabarría y la señorita Marija Cortabarría acaban de recibir una grata noticia desde Madrid (España), relacionada con la familia del ex-Ministro de España en el Uruguay, D. Enrique Díez Canedo que dejó, entre nosotros, tan gratos recuerdos por sus finezas y atenciones.

Con ocasión del casamiento de una hija del señor Díez Canedo, los mencionados amigos recibieron la participación siguiente, que con agrado reproducimos:

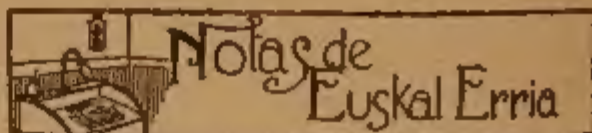
"Enrique Díez Canedo y Reixa y Teresa Manteca de Díez Canedo; Joaquín Márquez Hernández y Aurora Blasco de Márquez tienen el gusto de anunciar a usted el próximo casamiento de sus hijos María Teresa y Javier.

Madrid, Mayo de 1935."

Deseamos a los jóvenes contrayentes completa felicidad y a sus padres presentamos nuestra afectuosa salutación.

CAMBIOS DE RESIDENCIA

Francisco Goñi y familia ofrecen a sus amistades su nuevo domicilio: Pando, 2529.



COMUNICACIONES RECIBIDAS

El Consejo Directivo de "Euskal Erria" recibió las siguientes notas:

DEL MINISTRO DE INDUSTRIAS

ZALDIAS saluda con su mayor consideración al señor Vice Presidente del Consejo Directivo de "Euskal Erria" D. Francisco Villanueva y por su intermedio a los Srs. Miembros

de ese Consejo y tiene el agrado de acusar recibo a su muy atenta nota del 21 del corriente y agradece a la vez los términos elogiosos contenidos en ella y la fina atención de la Institución. - Montevideo, 22 de Mayo de 1935.

DE CARRAL Y CIA.

Montevideo, Mayo 23 de 1935. — Señor Presidente del "Euskal Erria", Ciudad.
Muy señor nuestro

RESUELTAS en sentido favorable por el Gobierno de España las gestiones de los señores Ybarra y Cia. (S. en C) de Sevilla para el mantenimiento de la Línea del Mediterráneo, Brasil, Plata y conocedores éstos del valioso concurso aportado por la entidad de su Presidencia, nos encargan los señores Ybarra y Cia., expresar a Vd. en su nombre, su reconocimiento por la generosa ayuda prestada en esta ocasión, que ha permitido seguir sosteniendo este valioso vínculo de unión entre España y las Repúblicas del Plata.

Complido tan grato encargo, sólo nos resta saludar a Vd. con nuestra consideración más distinguida

Sd. Sd.

CARRAU y CIA.

DE LA CAJA DE JUBILACIONES Y PENSIONES DE EMPLEADOS Y OBREROS DE SERVICIOS PUBLICOS

Montevideo, Mayo 24 de 1935

Señor Presidente de "Euskal Erria" - Montevideo.

Muy señor mío

A los efectos del trámite interno de este Instituto, ruego a Vd. que, en lo sucesivo, en todas las notas y documentos (boletines de depósitos, planillas, etc.), que remita la Empresa a esta Caja, mencione en lugar visible, el número de P. y G. 204 que le corresponde en nuestro Registro.

Saludo a Vd. muy atte.

(Sigue la firma).

COMUNICACION DE NOMBRAMIENTOS

Esta nota fué pasada a los señores Ramón Iraizoz, Francisco Villanueva, Juan Harambure Tissier, Domingo Laralde, José Martínezurrena y Juan B. Bilegaur.

Montevideo, 22 de Junio de 1935.

De mi mayor consideración

Señor

Tengo el agrado de llevar a conocimiento de Vd. que, en la Asamblea General Ordinaria verificada hoy, fué Vd. designado para integrar el

Consejo Directivo de "Euskal Erria", por los Ejercicios 1935-36, 1936-37.

El Consejo espera que, dada su amor probado por nuestra Institución de Contraternidad Bascongada, aceptará el cargo que se le confía.

Invitándole para la sesión que, con el fin de distribuir los cargos, se verificará en nuestra sede central de la calle San José 1168, el martes 25 del corriente, a las 21, aprovecho esta oportunidad para saludar a Vd. con toda deferencia.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria"

DOMINGO DUVIGNEAU,
Presidente.

Fidel Garayalde,
Secretario

AGRADECIMIENTO DEL CONSEJO

AL Sr. D. LUIS SAN MARTIN

Montevideo, 22 de Junio de 1935.

Señor Don Luis San Martín

De mi mayor consideración

En nombre del Consejo Directivo de "Euskal Erria", cumplo con el deber de agradecer a Vd. muy sinceramente, los invalorables servicios prestados por Vd. a nuestra Institución por espacio de tantos años, especialmente en estos últimos Ejercicios.

Apreciamos en alto grado el patriótico curso que nos prestó con tanta abnegación como entusiasmo, en horas que nos resultan siempre inolvidables.

Su nombre, para nosotros, constituye una bandera de prestigio, y, desde la primera hora, año tras año, hemos encontrado en Vd. al compañero fiel, al consejero prudente y al hombre emprendedor.

Vd. continuará vinculado a nuestra obra.

Y esperando que, en día no lejano, contaremos con su cooperación siempre valiosa, aprovecho esta oportunidad para testimoniarle toda la simpatía cordial y el profundo afecto de todos los que fueron sus compañeros de lucha y de acción, con un saludo estrechísimo y cariñoso.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria"

DOMINGO DUVIGNEAU
Presidente

Fidel Garayalde,
Secretario.

CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.º 874

Sesión del 4 de Junio de 1935

Fres de D. Domingo Duvigneau.

Asisten los miembros siguientes. Juan José Villamonte, Francisco Villanueva, Juan Haram-

bure Tiasler, Martín Urrutia, José Maríezcurrena, Juan B. Bidegaray, Domingo Alscar, Fidel Garayalde, que actuó en Secretaría y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabera.

—Siendo las 21 y 30 se declaró abierta la sesión.

—Leída fue aprobada el acta de la sesión anterior N.º 873.

—Quedan incorporados a la Institución los socios presentados en la sesión anterior del número 4674 al 4677 inclusivos.

—Los señores de Juan A. Josserra, Elorriaga Zabaleta, el Mayor Antonio J. Gineri e Ignacia Otegui, agradecen los testimonios de condolencia recibidos del Consejo Directivo, con motivo de su deceso.

Se leyó una expresiva nota del señor Ministro de España Dr. Carlos Malagarriga, contestando a una anterior del Consejo, donde expresa que "bien sabe el carácter mixto de "Euskal Erria" y que mucho le complace que, por encima de fronteras políticas, se junten los vascos sin perjuicio de las respectivas naciones a que pertenecen". Se publicarán los antecedentes en la Revista social para conocimiento de los asociados.

—Los señores Carrua y Cia. agradecen la ayuda prestada por nuestra Institución para el restablecimiento de las líneas de navegación Ibarra y Cia. como se informó oportunamente por la Revista social.

—El señor Ministro de España mandó el catálogo de las obras donadas a la Biblioteca Nacional de Montevideo e invitó para la entrega de los 500 volúmenes a cuya atención el Consejo queda muy agradecido.

El señor Tesorero informó que quedó constituida la Comisión de Pelota, en la forma que a continuación se expresa: Presidente: Dr. Carlos M. Murguía, Vice Presidente: Leandro Gómez Harrey, Secretario: Domingo Pasovapé; Tesorero: Carlos Arrién; Vocales: Pedro Lepira, Florencio Erreguerena y Jorge Rubio. Están organizando actualmente el Campeonato de Pelota 1935, sobre lo cual se deliberó con extensión.

—Fueron tratados otros asuntos internos.

Fueron autorizados estos pagos: A Valentín E. Morandi \$ 80.00, a Gregorio Lecumberri \$ 15.50 a Eugenio Arin, varios \$ 4.86, a Campiglia y Carril \$ 0.90, a J. Friderich \$ 85.00, a Maríezcurrena Hnos., \$ 1.30, a Soury y Cia. \$ 6.40; a Campiglia y Carril \$ 0.90; a Juan B. Bidegaray \$ 20.80.

—El Secretario General presentó los balances de Tesorería y Movimiento de Socios y Valores de Mayo de 1935, con el estado general de los socios y manifiesta haber entregado al Tesorero D. José Maríezcurrena, el importe total de la cobranza, con la conformidad del mismo, todo lo cual mereció aprobación.

La Caja de Jubilaciones pide que en la re-

misión de las boletas y depósitos relacionados con "Euskal Erria" se establezcan en todo P y G. N.º 204, de lo que se tomó nota.

—Concédese autorización al señor Rodolfo Azarola Gil para que, con sus familiares, pueda disponer del Recreo de Mulvín el sábado 15 de Junio y al señor Elbio Martínez, para el domingo próximo.

—Se acordó realizar reuniones familiares en la sede central los domingos 9 de Junio y 23.

—Se leyó una nota del Ignacio Ugalde, Estudiante del Dr. Ignacio Ugalde Barriocana, de El Zorzo d'ice expresa haber mandado a giro postal por valor de \$ 6.98, importe de la partida remitida por el Consejo Directivo, hace ya unos meses, la que todavía no se recibió.

Por moción del Sr. Bidegaray se tributó un aplauso a los señores Maríezcurrena, Villanueva y Garayalde por su éxito ante la Comisión de Pelota.

—El Ministro de Industrias Dr. Zollo Saldías agradece las felicitaciones presentadas por el Consejo Directivo, con motivo de su designación para tan alto cargo.

—Fueron propuestos como socios:

Juan Montestruc, Activo, N.º 4678, presentado por los señores Juan B. Duhoia y Martín José Maríezcurrena.

Primitivo Uranga, Activo, N.º 4679, por José Ramón Ferrer y Antonio A. Sosa.

Pedro Lujambio, Suscriptor, N.º 4680, por José García y C. Andreano.

Pedro Tortarolo, Cooperador, N.º 4681, por Cecilio Erreguerena y José Maríezcurrena.

Ricardo Benítez Muñoz, Cooperador, N.º 4682, por Fidel Garayalde y José Maríezcurrena.

Pedro Demaria, Cooperador, N.º 4683, por Arturo Casañas y José Maríezcurrena.

Dr. Alberto Evtia, Cooperador, N.º 4684, por José Maríezcurrena y Jorge Ibarra Aguerrebare.

Manuel J. Acuña, Cooperador, N.º 4685, por José Maríezcurrena y Manuel Mujica.

Juan Esteves Martín, Cooperador, N.º 4686, América Pibeyro, Cooperador, N.º 4687, por José Maríezcurrena y Luciano Sagües.

Santiago Fernández, Cooperador, N.º 4688; Alcides A. Martínez, Cooperador, N.º 4689, por Cecilio Erreguerena y Florencio Elizondo.

Rodolfo Hoz, Cooperador, N.º 4690, por José María Fernández Usandizaga y Florencio Elizondo.

Hugo Ponce de León, Cooperador, N.º 4691, (Reincorporado); Celio Roda, Cooperador, número 4692, por J. Rubio y Leandro Gómez Harrey.

Esteban Sastre, Cooperador, N.º 4693, por Elbio Martínez Fleixas y Rogelio M. Durán.

Juan B. Searsi, Cooperador, N.º 4694, por Inocencio Vera Aldado y Luis Sarraide.

Secundino S. Muro, Cooperador N.º 4695, por Florencio Erreguerena y Sotero Muro.

Elbio Martínez Fleixas, Cooperador, N.º 4696, por José Mariezcurrana y M. Mujica.

León A. Casamayou, Cooperador, N.º 4697, por R. Real y J. E. Real.

Pablo Aguirre, Activo, N.º 4698, por Florencio Erreguerena y F. Zorrón.

Francisco H. Luckly, Cooperador, N.º 4699, por Florencio Erreguerena y José Mariezcurrana.

Dario Cabrera, Cooperador, N.º 4700, por Florencio Erreguerena y José Mariezcurrana.

Coralino C. Gavagnia, Cooperador, N.º 4701, Manuel Felipe, Cooperador, N.º 4702; Ubaldo Méndez Paz, Cooperador, N.º 4703, por Elbio Martínez Fleixas y J. Federici.

José Granese, Cooperador, N.º 4704, por Rogelio M. Durán y J. de Mendoza.

—Se levantó la sesión a las 24

ACTA N.º 875

Sesión del 11 de Junio de 1935

PRESIDENCIA de D. Domingo DuVigneau. Asisten los miembros siguientes: Francisco Villanueva, Juan José Villamonte, José Mariezcurrana, Juan Harambure Tlaser, Domingo Alcar, Martín Urrutia, Fidel Garayalde, que actuó en Secretaría, y el Secretario General.

Siendo las 21 y 30, se declaró abierta la sesión.

—Leída, fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 874.

—La A. C. de Jóvenes, pide la cooperación de nuestros danzarinas vascos para un festival que proyecta realizar para el mes de Agosto próximo. Se determinó acceder a lo solicitado, por razones que se expusieron, contándose, para ello, con el concurso de los chicos y de los Srs. Gulsanola y Michelena. Se aprobó el texto de la nota que se pasará.

—Se recibió el envío de una nota de congratulación al Socio Honorario, el Presidente de la República, Dr. D. Gabriel Terra, por haber salido ileso del criminal atentado de que fué víctima el 2 del corriente, en el Hipódromo Nacional de Maroñas.

—Se trataron otros asuntos de carácter interno.

Se autorizaron estos pagos: A Leopoldo Simari, \$ 4.80 y \$ 0.70; a Mariezcurrana Hnos., \$ 0.60 y 2.00; a Mosca Hnos., \$ 0.45.

El Secretario General, informa haber escrito al señor Ugalde Barriocanal, de Elizondo, pidiéndole mande el comprobante para poder cobrar el importe de la partida que le fuera mandada el año pasado.

—A pedido, fué enviado un ejemplar de nuestros Estatutos al señor E. F. Beramendi, para el Centro Navarro de Buenos Aires, conforme a carta del 5 del corriente.

El Secretario General hizo unas declaraciones que constan en actas.

—Falta con aviso, el señor Alejo C. Garra.

—El señor F. Noblia, manda un saludo al Consejo Directivo, atención que se agradece.

—Quedan incorporados a la Institución, en las condiciones reglamentarias, los socios presentados en la reunión anterior, del N.º 4678 al 4694, inclusivos.

Fueron propuestos los siguientes nuevos socios:

Marío Pasdeles de Salas, Cooperador, N.º 4706. Presentada por Martín Urrutia y José Mariezcurrana.

Edmundo Machado, Cooperador, N.º 4706, por J. Salvelra y Pedro Torterolo (hijo).

José F. Jaso Anchorena, Suscriptor, N.º 4707, por M. Jaso Anchorena y Florencio Elizondo.

Antonio Manzú, Cooperador, N.º 4708, por Elbio Martínez Fleixas y Domingo Pagouapé.

Víctor De Angella, Cooperador, N.º 4709, por Juan José Villamonte y Cecilio Erreguerena.

Enrique A. Massé, Suscriptor, N.º 4710, por Cecilio Erreguerena y Juan José Villamonte.

Raúl J. Tognorechi, Cooperador, N.º 4711, por Félix Zorrón y Pablo Aguirre.

Eduardo Juan Decia, Cooperador, N.º 4712, por J. L. Fernández Castro y Miguel P. Relhén.

Salvador de Vida, Cooperador, N.º 4714, por E. (firma ilegible) y J. Doubourdien.

Gabino Martínez, Cooperador, N.º 4715, por Félix Zorrón y Rogelio M. Durán.

Felipe Moledo, Cooperador, N.º 4716, por Fernando M. Mengotti y Cecilio Erreguerena.

Guillermo Fernández, Cooperador, N.º 4717, por Florencio Erreguerena y Cecilio Erreguerena.

—Se levantó la sesión, a las 23 y 30.

ACTA N.º 876

Sesión del 18 de Junio de 1935

Preside don Domingo DuVigneau.

Asisten los miembros siguientes: Francisco Villanueva, Juan José Villamonte, Domingo Alcar, Juan Harambure Tlaser, José Mariezcurrana, Martín Urrutia, Fidel Garayalde y el Secretario General Arnaldo Pedro Parrabera.

Siendo las 21 y 30 se declaró abierta la sesión.

—Leída fué aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 875.

—El señor Presidente del Consejo Directivo presentó los balances de Tesorería del Ejercicio 1934-35, y explica al Consejo el movimiento general de rubros, con los antecedentes del caso, todo lo cual se publicó en la Revista social del 15 del corriente Junio, para conocimiento de los asociados.

Fueron tratados otros asuntos internos.

—“Euskal Echen” de Buenos Aires hace saber la forma en que se constituyeron sus nuevas autoridades. Se acusa recibo, al par que se felicita.

La señora Cándida Asencio, Primera Tipe-
crista que actúa en el Teatro Solís, manda a
retrato para la Institución, que se agradece por
medio de una nota.

—Quedan incorporados a la Institución los so-
cios presentados en la sesión anterior, del N.^o
4705 al 4717 inclusive.

—Fueron propuestos los siguientes nuevos so-
cios

Héctor Olague, Activo, N.^o 4718, presentada por
los señores Juan Esperbén y Cecilio Erregue-
rena

Reinaldo Crespi, Cooperador, N.^o 4719, por C.
Barríos y Alberto García.

Antonio Cirigliano, Cooperador, N.^o 4720, A-
noldo Borrás Morató, Cooperador, N.^o 4721; José
Lupi, Cooperador, N.^o 4722, por Florencio Eli-
zondo y Cecilio Erreguerena

Edmundo Pozzolo, Cooperador N.^o 4723, por
Florencio Elizondo y C. Acquarone.

Otto Rodríguez de Almeida, Cooperador, N.
4724 por Cecilio Erreguerena y Agustina Soares

Enrique González Pallares, Cooperador, N.
4725, por E. Martínez Fleixas y Pedro Tortero
hijo)

Ernesto Rodríguez, Cooperador, N.^o 4726, por
Ricardo Benítez Muñoz y Carlos Arrién

Alberto E. Requena, Cooperador, N.^o 4727
Hilario Insburo (reincorporado), Activo N.^o 4728

Alfredo Cossido, Cooperador, N.^o 4729, por José
Martínezurrena y Carlos Arrién

Julio Raffico Arregui, Suscriptor, N.^o 4730, por
Florencio Erreguerena y Carlos Arrién.

Pedro Fidevich, Cooperador, N.^o 4731, por Flo-
rencio Erreguerena y Alfredo Rugnon

Clemente Madoz, Activo, N.^o 4732, por Florencio
Erreguerena y Juan J. Arrosalde

Raúl Galit Venturi, Cooperador, N.^o 4733, por
Carlos Barríos y Román Mintegi

Alejandro Odrizola, Suscriptor, N.^o 4734, por
J. Pedro Nogueira y E. Odrizola

Pedro Martínez, Cooperador N.^o 4735 por E.
Ruiz y José Martínezurrena.

Avaro A. Latorre, Cooperador N.^o 4736 por
Pedro Lepu y Luis Della Cerna.

Pedro Mendioroz, Activo, N.^o 4737, por Martín
Urrutia y José Martínezurrena.

Fueron autorizados los pagos siguientes. A
Martínezurrena Hnos., \$ 4 00. — A Campiglia y
Carril, \$ 8 30. — A Eugenio Arín, \$ 12 00

Se autoriza al Comité Pro Paraguay para que
pueda disponer del Recreo de Malvin el sábado
22 del corriente, por las razones que se fun-
daron

Se dispuso el envío de notas de condolencia
a los señores D. Juan B. Bidegaray y D. Domingo
Pagonapé.

—Excusó su inasistencia el señor Alejo C. Gar-
ra

Se realizarán fiestas los 2.^o y 4.^o domingos
de Julio, en la sede central.

—Se declaró terminado el Ejercicio 1934-35.

Se levantó la sesión a las 24.

EJERCICIO 1935 - 36

ACTA N.^o 877

Sección del 25 de Junio de 1935

P RESIDENCIA de D. Domingo Davignean.
Asisten los miembros siguientes: Francis-
co Villanueva, Juan José Villamonte, Juan
Harambure Taster, Domingo Larralde, José Ma-
rtezcurrena, Juan B. Bidegaray, Alejo C. Garra
que actuó en Secretaría y el Secretario General,
Arnaldo Pedro Parrabère.

Siendo la hora 21 y 30 declarase abierta la
sesión

Leída fué aprobada, firmándose, el acta d
la sesión anterior N.^o 876

Quedan incorporados a la Institución los so-
cios presentados en la sesión anterior, del N.^o
4718 al 4737, inclusive

El Sr. Presidente da su salutación de bienve-
nida al señor Domingo Larralde

—La Presidencia informa haberse realizado, en
las condiciones reglamentarias, la Asamblea Ge-
neral Ordinaria el 22 del corriente habiéndose in-
tegrado el Consejo Directivo, aprohándose la Me-
moria y balances del Ejercicio 1934 - 35

—Se distribuyeron los cargos, por el Ejercicio
N.^o 36, en la forma siguiente

Presidente: D. Domingo Davignean.

Vice Presidente: D. Francisco Villanueva

Secretario: D. Fidel Garayalde.

Pro Secretario: D. Alejo C. Garra

Tesorero: D. José Martínezurrena

Pro Tesorero: D. Martín Urrutia

Bibliotecario: D. Domingo Larralde

Vocales: D. Domingo Aizcor, D. Juan José Vi-
llamonte, D. Juan B. Bidegaray, D. Ramón Ira-
zoz y D. Juan Harambure Taster.

Se comunicarán los nombramientos a los Ban-
cos e Instituciones

—Fallan con aviso los señores Fidel Garay-
alde, Martín Urrutia y Ramón Irazoz.

Se autorizaron los pagos siguientes. A Im-
prenta Agracada, \$ 1 70, A Martínezurrena Hnos.
11 20. A Mosca Hnos., \$ 10.

—La Sociedad de "Estudios Vascos" de San
Sebastián y el diario "Euzkadil" de Bilbao, agrade-
cen el envío del tomo encuadernado de la Re-
vista social del año 1934.

—Se hace constar haberse mandado una expre-
siva nota de gratitud al señor D. Luis San Mar-
tin, por el valioso concurso prestado a la Insti-
tución en el Ejercicio último y en los anterior-
es - cuyo texto se publicará en la Revista so-
cial. El señor San Martín agradece, en nota ex-
presiva y altamente fraterna, la atención del
Consejo.

—"Acción Nacionalista Vasca" de Buenos Al-

res hace saber la forma en que se constituyeron sus autoridades. Se achosó recibo, felicitando.

—Se mandó una nota de condolencia al señor Roberto San Martín, por fallecimiento de su señor padre político, D. Tomás Pereyra.

—Se trataron asuntos de Tesorería, aprobándose el siguiente

PRESUPUESTO GENERAL DE GASTOS PARA EL EJERCICIO 1935 - 36

GASTOS

Amortizaciones e Imprevistos	\$ 800.—
Festivales	" 1.000.—
Gastos Generales	" 3.200.—
Amortización y sueldo Pabellón ...	" 1.000.—
Amortización, muebles y útiles Malvin	" 120.—
Gastos de propaganda	" 800.—
Intereses Empréstito Interno	" 1.600.—
Comisiones	" 800.—
Ganancias y Pérdidas	" 870.—
Fomento Deporte de la Pelota ...	" 800.—

RECURSOS A PRODUCIR

Por cuotas mensuales	\$ 10.000.—
Por cuotas anuales	" 840.—
Por cuotas de ingreso	" 150.—

—Fueron designadas las siguientes Comisiones:
Administrador de la Revista social: D. Manuel Mayca.

Inspectores del Recreo de Malvin: D. Francisco Villanueva y D. Manuel Mujica.

Inspectores de la sede central: D. José Maríescurrena y D. Fidel Garayalde.

Comisión de Fiestas: Delegados del Consejo Directivo: D. José Maríescurrena y D. Francisco Villanueva.—José San Martín, Antonio Michelena, Ricardo Guisasaola, Juan Arín, Tomás Larronde, Roberto Iturralde, Miguel Refrán (hijo).

Comisión de Pelota: Dr. Carlos M. Murguía, Leandro Gómez Harley, Domingo Pagouapé, Carlos Arjén, Pedro Lepre, Florencio Erreguerena y Jorge Rubio.

Se firman todos los nombramientos en sesión.

—Fue mandada una nota de gratitud a los señores Pablo Biengio Prando, Arturo Balparda, Luis Della Cella y José Alcar, por la cooperación prestada en el Ejercicio anterior, como miembros de la Comisión de Pelota.

—Se procedió al sorteo de una acción de quinientos pesos (\$ 500.00). Extraída la bolilla en sesión por el señor Presidente, correspondió al N.º 50, del señor D. Martín José Maríescurrena.

—Se levantó la sesión a las 23 y 30.

COMISION DE PELOTA

ACTA N.º 19

Sesión del 11 de Junio de 1935

Preside el señor J. Rubio, designado Presidente ad hoc.

Asisten los señores Erreguerena, Arjén, Lepre y Pagouapé, que actuó en Secretaría.

—Se resuelve invitar al señor José Anza a participar en la disputa del Campeonato, enviándosele nota.

—Entra a sala el Dr. Murguía, que ocupa la Presidencia.

—Se resuelve que la Comisión de Pelota designe las parejas, clasificándolas por categoría.

—Se levantó la sesión a las 20 y 30.

CASA RAMOS

Taller de tejidos invisibles—Zureldos

—Lavados, planchados y dar vuelta a los trajes—Se remallan medias.

Av. 18 DE JULIO 1510

N.º 45085

Superal: DURAZNO 1288

Haga más estético y moderno su cuarto de baño
colocando la Válvula más silenciosa

“TESORO”

Venta en las más importantes casas del ramo
Solicite una demostración a su Agente

Cerrito 310

C. B. ENGELBRECHT

U. T. E. 83.871



GUIA PROFESIONAL



ESCRIBANIA OSPITALECHE. — Agustín Rapallo. U.T.E. 20954. — Juan Carlos Gómez
1111

ROGELIO DUARTE. — Cirujano Dentista. — Sierra, 2154. — Hora fija. — U. T. E. 22-245.

SAVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. — Yí, 1299, esq. San José.

JOSE B. GASQUE. — Escribano Público. — Traslado su Escribanía a la calle Zabala 1366 U. T. E. 81-124.

BOMBRERERIA "AU COEUR DE PARIS", de Triart y Cía. — Artículos para hombres y niños. — Calle 25 de Mayo, 552, esquina Iturraingo.

CARLOS M. LARRALDE
ESCRIBANO

ESTUDIO:
25 DE MAYO 311

AUTOMATICO
80650

Consultorio Masoterápico

Hnos. Julio y J. P. Aguerre (Daunatus)

Masajistas recibidos en París y Montevideo

Director técnico Dr. R. M. Vázquez

Consultas de 16 h. a 17 h.

Venezuela 1339
casi esq. Agraciada

U.T.E. 2-33-70

DR. FRANCISCO GARMENDIA. — Médico Oculista. — Consultorio Río Branco N.º 1486. — U. T. E. 85-120.

JOSE GARMENDIA

Alpargatería y Zuequería. — Casa especial en la confección de alpargatas cosidas a mano. — Cerro Largo 833 entre Andes y Florida. — U. T. E. 80753.

Señor Comerciante:

¿Quiere Vd. aumentar sus ventas?...

Publique un aviso en esta Revista, órgano oficial de "Euskal Erria", la buena Revista vasca del Uruguay, de la cual, mensualmente, en forma gratuita, se reparten 3.150 ejemplares.

COMPañIA NACIONAL DE CARRUAJES

DE

FRANCISCO C. MIRAMONTE

Avenida 18 de Julio N.ºs 1660-64 — (Plaza de los 33)

Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hoy se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público por la modicidad de sus precios. Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado

TELEFONO U. T. E. 4 4 8 7 6

LOCAL PROPIO
DANTE N.º 2179 y 2187

CASA JOSE ROSSI

ECRITURA
MERCEDES 984

DOASSANS ROSSI & Cia.

AUTOMÓVILES DE REMISE
SERVICIO FUNEBRE AUTOMÓVIL

AUTOMÁTICAS
MERCEDES B-3549
DANTE 4-4091



Boinas de Vasco

Legítimas en todas
sus calidades y
colores

ARLÓ & Cia.

25 de Agosto 407 esq. Misiones Montevideo

UNICO CREADOR Y FABRICANTE
O. CASTELLANO

**POSTRE CHAJÁ
DE PAYSANDÚ**

EN VENTA EN MONTEVIDEO
SORIANO 1264 TEL. AUT. 86158

Panadería MONTE CRISTO y CAÑON

BALSA, DOMINGO y ESMORIS
Especialidad en Pan Dulce, Masas y galletas de
campaña. Pan 3 veces al día

COLONIA 1090 Y 1092

TELEF. AUT. 85332

ANEXO: FABRICA DE HELADOS

**BOMBONES \$ 1.20 EL KILO
MRSITAS y SANDWICHES al ciento \$ 1.80**

**Confitería TAURINO
y SUCURSAL**

Casa Central y Talleres de Elaboración
1615 Ad. 18 de Julio 1619

Sucursal: en la Galería del Palacio Salvo
U. T. E. 43-071 — 43-072.

**VACUNAS
SIVORI**

CONTRA EL

**CARBUNCLO
Y
LA MANCHA**

SON LAS MEJORES

VACUNAS SIVORI

SUCURSAL MONTEVIDEO
MISIONES 1408 (4º Piso)

Por pedidos o informes dirigirse a:
Dr. RAUL P. CARDONNET Edificio Veterinario

Puntillas

-Cortinas-

El Hogar

Av. 18 de Julio 1080 casi esq. PARAGUAY

Casa de Salud para convalescientes y nerviosos

de los Dres. Rafael E. Rodríguez y María Inés Alustiza

Agraciada 3452

Teléf. U.T.E.

Bazar "La Esperanza"

Calle 28 de Mayo 327 al 328

U. T. E. 83876

o

MARIEZGURRENA HNOS.

Bazar "San Juan"

18 de Julio 1751, esq. Gaboto

U. T. E. 48330

o

MONTEVIDEO

VERMOUTH

OYAMA

ES EL MEJOR

RODOLFO GORRITI

DENTISTA

HA TRASLADADO SU CONSULTORIO A LA CALLE

YI 1423 ENTRE COLONIA Y MERCEDES

U. T. E. 87-181 — Montevideo.

CONSULTORIO JURÍDICO DE EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSÉ MOCHÓ
BARANDÍ, 444 - De 9 a 11



Nuestros asociados tienen derecho a usar
gratuitamente, este servicio. Para ello,
deben presentar el recibo del mes corriente
o el anual.

NAVIFRANCE

COMPANIA FRANCO SUD-AMERICANA
DE COMERCIO MARITIMO S. A.

DE MONTEVIDEO AL PAIS VASCO

por los vapores de las Compañías
SUD-ATLANTIQUE
CHARGEURS REUNIS

MASSILIA

GROIX-JAMAIQUE-KERGUELEN-LIPARI
AURIGNY-BELLE-ISLE-EUBEE

POR INFORMES:

35 de Mayo 350, esq. Solís

U. T. E. 84-138.